



ALL THE DETAILS • POUR EN SAVOIR PLUS

Newsletter for the members of the Association of Justice Counsel
Bulletin d'information à l'intention des membres de l'Association des juristes de Justice

September 26, 2011

AJC To Resume Bargaining With Treasury Board This Week

After three months since the last face-to-face bargaining session, the AJC is set to resume talks with Treasury Board in Ottawa this week between September 27 and 30. The delay between sessions was over the [stern objections of the AJC](#). It is our position that Treasury Board must stop stalling and show a commitment to pursue sustained and focused talks. That is the only way to respect the process.

As we head into this week, we look back on a round of bargaining that started last January, when the AJC agreed to participate in exploratory discussions with Treasury Board. When those talks failed to yield a settlement, we served notice to bargain on March 18, 2011. We have held several bargaining sessions since then. Throughout all of these talks, the AJC Negotiations Team has made compensation the front and centre issue at the bargaining table, knowing this is your top priority.

Now it's the employer's turn. We anticipate Treasury Board will deliver its proposal on salary and compensation this week. Having waited more than six months, the details of this proposal will signal whether any of the previous exchanges have been meaningful. If we see no realistic prospect of bridging the gap between our respective positions, we will be ready to take the steps that are necessary to move this process forward.

An update will follow at the conclusion of this week's face-to-face bargaining session.

As always, you can reach the AJC Negotiations Team at bargaining@ajc-ajj.com.

26 septembre 2011

L'AJJ reprend les négociations cette semaine avec le Conseil du trésor

Après trois mois d'attente depuis la dernière séance de négociation face à face, l'AJJ doit reprendre cette semaine à Ottawa les négociations avec le Conseil du Trésor entre le 27 et le 30 septembre. Comme vous le savez, [l'AJJ s'est fermement opposée au délai entre les séances](#). Notre position est que le Conseil du Trésor doit cesser de retarder les négociations et faire preuve d'un engagement à poursuivre des pourparlers soutenus et bien ciblés. C'est la seule façon de respecter le processus.

Alors que nous débutons cette semaine cruciale, nous faisons un bilan provisoire de cette ronde de négociation qui a commencé en janvier dernier lorsque l'AJJ a accepté de participer à des discussions exploratoires avec le Conseil du Trésor. Lorsque ces pourparlers n'ont pas débouché sur un règlement, nous avons déposé un avis de négocier le 18 mars 2011. Nous avons tenu plusieurs séances de négociation depuis ce temps. Dans toutes nos discussions à la table de négociation, l'équipe de négociation de l'AJJ a placé la question salariale à l'avant-scène parce que nous savons que c'est votre priorité.

C'est maintenant au tour de l'employeur. Nous prévoyons que le Conseil du Trésor présentera sa proposition sur les salaires et la rémunération cette semaine. Après six mois d'attente, les détails de cette proposition vont démontrer si les échanges précédents ont été productifs. En revanche, si nous ne voyons pas la possibilité de combler l'écart entre nos positions respectives, nous serons prêts à prendre les mesures nécessaires pour faire avancer le processus.

Une mise à jour suivra à l'issue de la séance de négociation de cette semaine.

Comme toujours, vous pouvez joindre l'équipe de négociation de l'AJJ à bargaining@ajc-ajj.com.